



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Répondre aux demandes de renseignements à
l'autorité contractante au
cynthia.lamorie@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada Supply
and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Overhead Crane Repair and Service Réparation et entretien de pont roulant	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6889-210101/C	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6889-21-0101	Date 2021-06-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-907-1676	
File No. - N° de dossier PET-0-53027 (907)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-06-11 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lamorie, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur pet907
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-3643 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RP Ops Det Petawawa 101 Menin Road N Main Bldg S-111 Petawawa, ON K8H 2X3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6889-210101/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6889-210101

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PET-0-53027

Buyer ID - Id de l'acheteur
PET907
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION N° 001

RÉPARATION ET ENTRETIEN DE PONT ROULANT

Cette modification est soulevée pour répondre aux questions relatives à cette demande de proposition et pour prolonger la date de clôture deux jours, soit au 11 juin 2021 à 14 h HAE.

QUESTION 1

Pouvez-vous préciser si des lettres ou des certificats d'assurance doivent être joints à la soumission? À l'article 6.2, il est indiqué que le courtier d'assurance du soumissionnaire doit fournir une lettre, mais qu'en l'absence de celle-ci, le soumissionnaire aura une certaine période de temps pour la fournir après réception de l'avis envoyé par l'autorité contractante. À l'article 7.12, par ailleurs, il est mentionné que le certificat d'assurance doit être envoyé dans les 10 jours suivant l'attribution du contrat. Doit-on en déduire que la preuve d'assurance peut être transmise après l'attribution du contrat?

RÉPONSE 1

Oui, c'est exact. La preuve d'assurance doit être envoyée dans les dix (10) jours suivant l'attribution du contrat.

QUESTION 2

L'annexe D de l'alinéa 1.2 n) comprend une disposition relative à la responsabilité en cas de pollution subite et accidentelle. Étant donné que ce marché est peu susceptible de générer de la pollution ou d'inclure la manipulation ou l'élimination de matières dangereuses, serait-il juste de présumer qu'une couverture d'assurance responsabilité pour les risques de pollution ne sera pas requise pour cette soumission? Une couverture d'assurance supplémentaire au-delà des exigences de base pourrait faire augmenter les coûts des travaux.

RÉPONSE 2

La couverture est requise en cas de déversements ou de contamination environnementale due à des produits utilisés lors de l'inspection, de l'entretien ou de la réparation des ponts roulants.

QUESTION 3 :

J'aimerais obtenir de plus amples renseignements sur chacun des ponts roulants :

Hauteur de la structure des ponts roulants?

RÉPONSE 3 :

Les 8 ponts roulants du bâtiment CC-128 sont à plus 32 pieds et peuvent atteindre 60 pieds. Tous les autres ponts roulants de l'inventaire sont à moins de 32 pieds.

QUESTION 4 :

Palan (levage)?

RÉPONSE 4 :

Bâtiment BB-102 : 2 monorails (chariot poussoir/à traction à chaîne électrique), de 12 pieds à 14 pieds

Bâtiment CC-128 : 8 monorails, de 12 pieds à 18 pieds

Bâtiment H-110 : 1 monorail, environ 16 pieds

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6889-210101/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6889-210101

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PET-0-53027

Buyer ID - Id de l'acheteur
PET907
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Bâtiment H-112 : 3 monorails (chariot à chaîne électrique), de 16 pieds à 20 pieds

Bâtiment P-049 : 2 monorails (chariot à chaîne électrique), de 10 pieds à 12 pieds

QUESTION 5 :

Restrictions en matière d'accès : y a-t-il de l'équipement qui pourrait nous empêcher d'accéder au pont roulant directement en dessous de celui-ci?

RÉPONSE 5 :

Aucune restriction en matière d'accès. Au besoin, le MDN aidera l'entrepreneur à déplacer tout équipement pendant les inspections et les réparations.

QUESTION 6 :

Est-il possible de planifier une visite des lieux pour voir l'équipement?

RÉPONSE 6 :

Non, les visites des lieux sont interdites pour le moment.

QUESTION 7 :

Tous les techniciens de grues et de palans satisfont aux exigences d'un minimum de 10 000 heures d'expérience connexe, comme l'exige la norme B167-16 de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Il faut toutefois noter que 10 000 heures correspondent à environ 5 ans de temps d'inspection. Étant donné que la durée moyenne d'un projet d'inspection est d'environ 40 heures ou moins, l'énumération de chaque projet sur lequel nos inspecteurs ont travaillé entraînerait des centaines de pages de paperasse, ce qui n'est pas faisable pour la présente proposition. Plutôt, dans l'annexe F, TPSGC pourrait-il envisager d'accepter un nombre raisonnable de références de clients qui démontrent une expérience substantielle dans des projets similaires?

RÉPONSE 7 :

Le CTO1, à la section 4.1.1.1 de la DP indique clairement que l'inspecteur doit avoir au moins 10 000 heures d'expérience dans l'entretien, la réparation et la maintenance de ponts roulants, de palans et de monorails. Par conséquent, le MDN n'acceptera pas la suggestion du soumissionnaire.